

VASTE COMMISSIE VOOR TAALTOEZICHT  
 COMMISSION PERMANENTE DE CONTROLE LINGUISTIQUE

Vereëigde vergadering van de afdelingen

Zitting van 18 januari 1973

Commission siégeant sections réunies

Séance du 18 janvier 1973

Aanwezig :  
 Présents De heer [redacted] voorzitter-président

Nederlandse afdeling : de [redacted] vaste leden  
 de [redacted] plaatsvervangend lid

Section française : [redacted] membres  
 effectifs

Secretaris : de h. [redacted], adviseur

Secrétaire : [redacted], inspecteur général

N. 3481/II/P

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht,

Gelet op de klacht die op 15 mei 1972 tegen de bevordering van de heer André MAENHOUT tot eerstaanwend ingénieur-hoofd van een dienst bij het bestuur van de Luchtvaart van het ministerie van Verkeerswezen werd aangetekend op grond van het feit dat de betrokkene een eentalig Franse ambtenaar is en dat zijn benoeming tot die graad, die op 3 maart 1972 is voorgekomen, strijdig is met artikel 43 van de samengevatte wetten op het taalgebruik, aangezien zij werd gedaan bij ontstentenis van taalkaders ;

La Commission permanente de Contrôle linguistique,

Vu la plainte introduite le 15 mai 1972 contre la promotion de M. André MAENHOUT, en qualité d'ingénieur principal chef de service auprès de l'administration de l'Aéronautique du Ministère des Communications, sur base du fait que l'intéressé est un fonctionnaire unilingue francophone, et que sa nomination à ce grade intervenue le 3 mars 1972, viole l'article 43 des lois linguistiques coordonnées puisqu'elle a été faite en l'absence de cadres linguistiques ;

./.

Gelet op de artikelen 60, § 1 en 61, §§ 5 en 6 van de op 18 juli 1966 samengevatte wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (S.W.T.) ;

Overwegende dat de h. MAENHOUT door verhoging van graad bij koninklijk besluit van 3 maart 1972 werd bevorderd tot eerstaanwendend ingenieur - hoofd van een dienst, met ingang op 1 september 1969; dat het gaat om een betrekking van de derde trap van de hiërarchie, met name onder die van directeur ;

Overwegende dat het bestuur van de Luchtvaart een dienst is van het ministerie van Verkeerswezen, dat hij ten aanzien van de S.W.T. een centrale of een uitvoeringsdienst is, waarvan de zetel is gevestigd te Brussel-Hoofdstad en waarvan de werkkring het ganse land bestrijkt ; dat onder meer de bepalingen van artikel 43, §§ 1 - 5 er op toepasselijk zijn ;

Overwegende dat de Koning, bij toepassing van artikel 43, § 3 der S.W.T., voor iedere centrale dienst het aantal betrekkingen bepaalt dat aan het Nederlands en aan het Frans kader dient toegewezen met inachtneming, op alle trappen van de hiërarchie, van het wezenlijk belang dat de Nederlandse en Franse taalgebieden respectievelijk voor iedere dienst vertegenwoordigen ;

Overwegende dat het vaststellen van taalkaders een organieke maatregel vormt, die krachtens de wet verplicht moet worden getroffen, dat die kaders per trap van de hiërarchie het aantal betrekkingen vaststellen dat aan elk kader wordt toegewezen en de rechten van de personeelsleden van elke taalgroep beïnvloeden, dat geen benoemingen of bevorderingen mogen worden gedaan buiten de aldus vastgestelde kaders ; dat in dat verband uit de rechtspraak van de Raad van State en van de Commissie blijkt dat de bij ontstentenis van taalkaders gedane benoemingen tot betrekkingen lager dan die van directeur, nietig zijn ; (cfr. arrest van de Raad van State nr. 18.834 van 10 december 1969, advies van de V.C.T. nr. 3117 van 17 december 1970);

Vu les articles 60, §1er et 61, §§5 et 6 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966 (L.L.C.);

Considérant que M. MAENHOUT a été promu par avancement de grade, par arrêté royal du 3 mars 1972, en qualité d'ingénieur principal chef de service avec prise de rang au 1er septembre 1969; qu'il s'agit d'un emploi rangé dans le troisième degré de la hiérarchie, c.à.d. inférieur à directeur;

Considérant que l'Administration de l'Aéronautique est un service du Ministère des Communications, qu'il constitue au regard des L.L.C. un service central ou un service d'exécution dont le siège est établi à Bruxelles-Capitale et dont l'activité s'étend à tout le pays; que notamment les dispositions de l'article 43, §§1 - 5 lui sont applicables;

Considérant qu'en application de l'article 43, §3 des L.L.C., le Roi détermine pour chaque service central le nombre des emplois à attribuer au cadre français et au cadre néerlandais, en tenant compte, à tous les degrés de la hiérarchie, de l'importance que représentent respectivement pour chaque service la région de langue française et la région de langue néerlandaise;

Considérant que la fixation des cadres linguistiques constitue une mesure organique, devant être prise obligatoirement en vertu de la loi, que ces cadres déterminent par degré de la hiérarchie le nombre d'emplois attribués à chaque cadre et influencent les droits des membres du personnel de chaque groupe linguistique, qu'il ne peut être procédé à des promotions ou à des nominations que dans les cadres ainsi arrêtés; qu'il ressort à cet égard de la jurisprudence du Conseil d'Etat et de la Commission que les promotions effectuées en l'absence de cadres linguistiques, aux emplois inférieurs à directeur sont nulles; (cfr. arrêt du Conseil d'Etat n°18.834 du 10 décembre 1969, avis de la C.P.C.L. n°3.117 du 17 décembre 1970);  
./.

Overwegende dat thans voor het bestuur van de Luchtvaart nog geen taalkaders, overeenkomstig artikel 43 der S.W.T., bij koninklijk besluit werden vastgesteld; dat evenwel een ontwerp van kaderticle 43 des L.L.C.; qu'il est vrai qu'un projet de cadre a été soumis à la C.P.C.L. le 13 mai 1970 et est inscrit à l'ordre du jour de la Commission;

Considérant qu'à l'heure actuelle pour l'Administration de l'Aéronautique les cadres linguistiques n'ont pas encore été fixés par arrêté royal conformément à l'article 43 des L.L.C.; qu'il est vrai qu'un projet de cadre a été soumis à la C.P.C.L. le 13 mai 1970 et est inscrit à l'ordre du jour de la Commission;

Beslist om die redenen, bij vier stemmen van de Nederlandse afdeling en een stem van de Franse afdeling, tegen een stem van de Franse afdeling en bij een onthouding van de Franse afdeling, het volgende advies uit te brengen:

Pour ces motifs, décidé par quatre voix de la section néerlandaise et 1 voix de la section française contre 1 voix de la section française et l'abstention d'un membre de la section française, d'émettre l'avis suivant:

Artikel 1.- Het verzoek is ontvankelijk en gegrond, de benoeming van de h. MAENHOUT tot eerstaanwendend ingenieur - hoofd van een dienst bij het bestuur van de Luchtvaart, is strijdig met artikel 43, § 3, 1ste lid der S.W.T.

Article 1er.- La requête est recevable et fondée, la nomination de M. MAENHOUT en qualité d'ingénieur chef de service à l'Administration de l'Aéronautique est contraire à l'article 43, §3, 1er alinéa des L.L.C.

Artikel 2.- De Commissie verzoekt de minister om vaststelling van de nietigheid van de kwestieuze bevordering.

Article 2. - La Commission invite le Ministre des Communications à constater la nullité de la promotion en cause.

Artikel 3.- De minister van Verkeerswezen wordt verzocht de V.C.T. op de hoogte te houden van het gevolg dat hij aan dit advies zal geven.

Article 3. - Le Ministre des Communications est invité à faire part à la C.P.C.L. de la suite qu'il réservera au présent avis.

Artikel 4.- Een afschrift van dit advies zal worden genotificeerd aan de verzoeker en aan de minister van Verkeerswezen.

Article 4. - Une copie du présent avis sera notifiée au requérant et au Ministre des Communications.

Gedaan te Brussel, 18 januari 1973

Fait à Bruxelles, le 18 janvier 1973

DE SECRETARIS

DE VOORZITTER-LE PRESIDENT

LE SECRETAIRE

